

Attach your headshot here.

ここに顔写真(近影)を添付

240x240px (72dpi以内)

**Optional but recommended**

**\*任意ですがなるべく添付下さい**

**アジアン・カルチュラル・カウンシル**

**Japan Virtual Exchange Program (Individual)**

**渡航を伴わない国際文化交流支援プログラム（日本）**

**申請書（個人）**

|  |
| --- |
| ・Application accepted from **Friday, September 18th through Thursday, October 15th, 2020 JST (October 14 EDT) \*Applications will be considered on a rolling basis**  ・All necessary documents with one application form should be attached in one e-mail message and send it to [application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) .  ・**One e-mail message should not be exceeded 20 MB.**    ・申請受付期間：**2020年9月18日（金）〜 10月15日（木）まで**  **なお、10月初旬より順次審査を開始する予定です。早めの申請書類ご提出をおすすめいたします。**  ・すべての提出必要書類をEメール添付して、[application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) までお送りください。  ・**1申請につき1メールの送信とし、添付書類の数に関わらず、1メールの容量は20MB以内を厳守してください。** |

＊ To U.S. applicants: Japanese is not mandatory.

＊ すべての項目について、**英語と日本語、両方で**記入してください。

**I. CONTACT INFORMATION**

**I. 連絡先**

|  |  |
| --- | --- |
| First (given) name: |  |
| Last (family) name: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 姓： |  |
| 名： |  |

**Full legal name, if different from above:**

|  |
| --- |
|  |

**本名 (上記氏名と異なる場合)：**

|  |
| --- |
|  |

**Artist or stage name, if different from above:**

|  |
| --- |
|  |

**アーティスト名 (上記氏名と異なる場合)：**

|  |
| --- |
|  |

**Mailing address:**

|  |
| --- |
|  |

**現住所：**

|  |
| --- |
|  |

**Email addressメールアドレス:**

|  |
| --- |
|  |

**Phone Number/ 電話番号：**

|  |
| --- |
|  |

**Date of birth (*mm/dd/year*)　生年月日 (月/日/年)：**

|  |
| --- |
|  |

**Your country or countries of citizenship:**

|  |
| --- |
|  |

**国籍および市民権を持つ国：**

|  |
| --- |
|  |

**II. BACKGROUND & QUALIFICATIONS**

**II. 経歴と適性**

**Your artistic field (please check “X” ONE of the following only):**

**自身の芸術分野をお選びください。(以下の中からひとつに ”X” を入れてください。)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Archaeology / 考古学 |  | Dance / ダンス・舞踊 |
|  | Architecture (design, history and theory) / 建築 |  | Ethnomusicology / 民族音楽学 |
|  | Art History / 美術史 |  | Film, Video, Photography / 映画、ビデオ、写真 |
|  | Arts Administration/アーツアドミニストレーション・制作 |  | Literature / 文学 |
|  | Arts Criticism / 芸術批評 |  | Museum Studies / 博物館学 |
|  | Conservation / 美術品修復 |  | Music / 音楽 |
|  | Crafts / 工芸 |  | Theater / 演劇 |
|  | Curation / キュレーション |  | Visual Art / ビジュアル・アート |
|  | Others/その他（　　　　 　） | | |

**Biography**

Using complete sentences, provide a brief biography summarizing your educational and professional background, your notable achievements, and your current work or practice. Do not copy and paste your resume/CV or include website links. [200 word limit]

|  |
| --- |
|  |

**略歴**

現在の活動、学歴、受賞歴、その他専門領域での特筆すべき業績などを簡潔にまとめた略歴を文章形式で記入ください。箇条書きの経歴書のコピーや、ウェブサイトのリンクの貼り付けはしないでください。[英文で200ワード上限／日本語500字相当]

|  |
| --- |
|  |

**Artist Statement:**

If you have an artist statement, enter it here: [200 word limit]

|  |
| --- |
|  |

**アーティストステイトメント：**

\*アーティスト・ステイトメントとは、ご自身の活動のコンセプトを説明したものです。ビジュアルアート、パフォーミングアーツ、音楽など、ご自身で制作を行う分野の方は必ず記入下さい。[英文で200ワード上限／日本語500字相当]

|  |
| --- |
|  |

**Professional website URL 自身のホームページURL：**

|  |
| --- |
|  |

**Full CV/resume of the applicant 申請者の経歴書**

Submit your CV with your application form as an email attachment to [application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) or provide a download link below. \*If the above website covers your resume, submission is optional.

本申請書と共に、[application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) 宛にメール添付にて提出いただくか、以下にダウンロードリンクを記入ください。

\*上記ウェブサイトに経歴書が網羅されている場合は、提出は任意です。

|  |
| --- |
| Download URL: |

**Work samples 申請者の作品資料**

Submit your work samples with your application form as an email attachment to [application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) or provide a download link below.

\***Please note that we are unable to accept email application larger than 20MB.**

\*If the above website covers your work samples, submission is optional.

本申請書と共に、[application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) 宛にメール添付にて提出いただくか、以下にダウンロードリンクを記入ください。

＊1つのメールに添付できるのは、**添付書類の数を問わず合計20MBまで**です。

＊上記ウェブサイトに作品資料が網羅されている場合は、提出は任意です。

|  |
| --- |
| Download URL: |

**III. PROJECT PROPOSAL  
III. 申請内容**

**Project title:**

|  |
| --- |
|  |

**申請プロジェクトのタイトル：**

|  |
| --- |
|  |

**Project summary:**

Provide a brief summary of your project proposal (in 3 sentences or less):

|  |
| --- |
|  |

**申請概要：**

申請内容の概要を簡単に説明ください。（英文3センテンス以内相当。英語と日本語は同内容にしてください。）

|  |
| --- |
|  |

**Collaborator, if applicable:**

Individual applicants can only assign **one collaborator**. Provide name of your collaborator, his/her home country/region and website address if available.

|  |
| --- |
|  |

**コラボレーターについて：**

**コラボレーターは１名のみ**とします。名前と活動拠点（国・地域）、およびウェブサイトがある場合はURLを記入してください。

＊コラボレーターがいない場合は「なし」と記入してください。

|  |
| --- |
|  |

**CV/resume of the collaborator:**

**コラボレーターの履歴書：**

Submit CV/resume of your collaborator along with your application form as an email attachment to [application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) or provide a download link below.

\*If the above websites cover his/her resume, submission is optional.

本申請書と共に、[application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org) 宛にメール添付にて提出いただくか、以下にダウンロードリンクを記入ください。

＊上記ウェブサイトに経歴書が網羅されている場合は、提出は任意です。

|  |
| --- |
| Download URL: |

**Project timeline** \*If undecided, provide anticipated dates.**:**

|  |
| --- |
|  |

**プロジェクト実施期間、実施日時など** \*未定の場合でも予定時期を記入して下さい。**：**

|  |
| --- |
|  |

**Detailed description of proposed project:**

Describe the proposed project, being as specific as possible. Be sure to address the following questions:

* What are the immediate goals of the project?
* How will meaningful cultural exchange be achieved?
* How does this project relate to your future goals?
* Why is it important to undertake these activities at this particular time?

\*Please note that funded projects will align with ACC’s priorities as stated in the guidelines.

|  |
| --- |
|  |

**申請内容の詳細：**

申請する活動内容をできるだけ詳細に記入してください。また、以下に記した項目への回答を含んだ記述としてください。

* 申請された活動において期待する具体的な達成目標は何ですか？
* どのような実のある国際交流が達成されると思われますか？
* 申請された活動内容がご自身の将来の目標にどのように関わり、また、よい影響を与えると思われますか？
* 申請される活動が、この時代（期間）に行われることが、なぜ重要だとお考えですか？

＊そのほか、本支援プロジェクトにおけるプライオリティ（本プログラム審査における優先事項）の項目に該当する活動や趣旨があれば明記してください。

|  |
| --- |
|  |

**Funding request 申請予算:**

Provide an itemized budget for your proposed project. Each amount has to be in US dollar. Refer to the guideline to identify what types of expenses are eligible for ACC funding.

ACCに支援を申請したい予算の項目をわかる限り詳細に記してください。すべて米ドルに換算して記入して下さい。ACCで提供できる予算項目の一例は募集要項をご確認ください。

|  |  |
| --- | --- |
| ***Items / 項目*** | ***US$ / 米ドルにて記入*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **TOTAL:** | US$ |

**Other sources of funding:**

If you are applying to other funders to support this project, list the potential funders and their anticipated notification dates. If funding has already been secured, give the name of the funder and the amount of funding. If you receive additional funding after this application has been submitted, notify us by emailing [application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org).

|  |  |
| --- | --- |
| Name: |  |
| Anticipated notification date: |  |
| Amount of funding (if already notified): |  |

**他の団体からの資金について：**

今回の申請内容において他団体などへも支援申請を行なっている場合は、その資金提供元の名前と助成決定時期を以下に記入してください。すでに決まっている場合は、資金提供元の名前と決定金額を記入ください。本申請書提出後に他の助成が決まった場合は、メールにて[application@accjpn.org](mailto:application@accjpn.org)にお知らせください。

|  |  |
| --- | --- |
| 団体名およびグラントの名称： |  |
| 助成決定時期： |  |
| 決定金額（既に決まっている場合）： |  |

**IV. PREVIOUS ACC SUPPORT**

**IV. これまでのACCからの支援**

**Have you received a grant from ACC before?**

**これまでACCから助成を受けたことがありますか？**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Yes | In what year? /助成を受けた年： |  |
|  | No |

**How did you first hear of ACC?**

**初めてACCを知ったのはどのような経緯でしたか？差し支えない範囲で、紹介を受けた人物の名前も記入してください。**

|  |
| --- |
|  |